

ΆΰΰΌ΄Ψ΄;ΆΔ΄ΌΈ·Õèâæé§§íàÁ×είÊÑè§¾ÔÁ¾ì·Ñέ§Ê΄΄έΌ΄Ψ΄΄έΌ;ΆΔ΄ΌΈ

à¼ÔèÁπÇÒÁàÃçÇã¹;ÒÃ¾ÔÁ¾ìàÁ×èí¾ÔÁ¾ì¹;ÃĐ´ÒÉ,ÃÃÁ´Ò

ÃĐøÇÔ_Õ;ÒÃÇÒšàí;ÊÒÃ¹Ë¹éÒšÒ¹¼ÔÁ¼ì

- **á¹ÇμÑés:** ¼ÔÁ¼ìμÒÁá¹Ç;ÇéÒšçÍš;ÃĐ´ÒÉ (ÃÙ»áºº´ÉÁÒÂ)
- **á¹Ç¹Í:** ¼ÔÁ¼ìμÒÁá¹ÇÁÒÇçÍš;ÃĐ´ÒÉ (ÃÙ»áººÈà»Ã´ºÖ.)

ÃĐøÁÓ´ÑºË¹éÒçÍšàí;ÊÒÃ·Õè¨Đ¾ÔÁ¾ìí;ÁÒ:

- "Ò;Ë¹éÒä»ËÃÑš: ¾ÔÁ¾ìí;ÊÒÃâ´ÃăËéË¹éÒ·Õè 1 ÍÂÙèº¹ËØ´çÍš»Ö;ÃĐ´ÒÉ
- "Ò;ËÃÑšä»Ë¹éÒ: ¾ÔÁ¾ìí;ÊÒÃâ´ÃăËéË¹éÒ·Õè 1 ÍÂÙèÀèÒšËØ´çÍš»Ö;ÃĐ´ÒÉ

¾ÔÁ¾¼ίφείκÇÒÁ·ÑέξËÁ´à»ç¹ÊÕ´Ó â´ÄäÀέμείξκÓ¹Ö§¶Ö§;ÒÃμÑέξκèÒÊÕφίξφείκÇÒÁã¹αί;ÊÒÃ

áÊ´šÃÒÂ;ÒÃμÑÇàÅ×Í;ÃÙ»áºº.ÕèÁÕăĚéÊÓĚÃÑºàí;ÊÒÃçÍšϣØ³

»ÃÑº»ÃÔÁÒ³ËÁÖ;·Öèãªé¾ÔÁ¾ìã¹áµèÅÐË¹éÒ ÂÔèšãªé»ÃÔÁÒ³ËÁÖ;¹éíÂ šÒ¹¾ÔÁ¾ì"ÐÂÔèšáËéšàÃçÇ
çÖé¹

²èÇÃãĚĚşÒ¹¾ÔÁ¾¼·ŌèáĚĚş²éÒáĚĚşàĀçÇtÖé¹
àκÁ×èÍş¾ÔÁ¾¼"ĐĀŃşăÁèĚĚşşÒ¹·Ōè¾¼ÔÁ¾¼ăÇéáĀéÇÍıÁÒ"¹ıÇèÒĚĀÖı"ĐáĚĚş

ÿ ÕÃã³é§Ò¹; ÕÃºÕºíÑ´ÍÒ´Êè§¼ÄãËéçéíÁÙÀËÛËÒÀ µÑçàÀ×Í;¹Õé´Ð·ÓãËé¾ÔÁ¾¼ìÀÒ¾¼ä´éâ
´Ãã³éË¹èÇÃπÇÒÁ´´Ó¹éíÃÀ§ áÃÐâ´ÃËèÇ¹ãËè´Ð·ÓãËéãÁèàËç¹çéíÁÙÀ·ÕèËÛËÒÀã»

- **ã³é§Ò¹:** ´Ðà»ç¹; ÕÃã³é; ÕÃºÕºíÑ´¹Õé
- **ÍÑµ¹ÃÑµÒ:** æèÇÃãËéàπÃ×èí§¼ÒÁ¾¼ìàÃ×Í; µÑçàÀ×Í; ÕÃºÕºíÑ´µÑçí×è¹; èí¹·Õè´Ðã³é; ÕÃºÕºíÑ´áºº
Lossy
- **ãÁèã³é§Ò¹:** ´Ðà»ç¹; ÕÃÃ; àÃÒ; ÕÃã³é; ÕÃºÕºíÑ´¹Õé

àÁ×Í; **REt:** ;ÒÃμÑέξπèÒ Resolution Enhancement technology
(à·πâ¹âÁÂÏ;ÒÃà¾ÔèÁ»ÁÐÊÏ·ÔÀÒ¾πÇÒÁÁÐàÍÏÁ´):

- **ãéξÒ¹:** ·Ð·ÓãÉéπØ³ÀÒ¾;ÒÃ¾ÔÁ¾íÑ;çÃÐÁÐàÍÏÁ´çÖé¹ à´ÁÁºçÍºËÁÑ;·ÕèÍÒ´à;Ô´çÖé¹·ÕèÁØÁáÁÐÊèÇ¹âπέξçÍ§ÀÒ¾·Õè¾ÔÁ¾í
- **ãÁèãéξÒ¹:** àÁ×Í;;ÒÃμÑέξπèÒ¹ÕéËÒ;ÀÒ¾;ÃÒ¿Ô; (à´Áà©¾ÒÐÀÒ¾·ÕèËá;¹äçé) ¾ÔÁ¾íä´éäÁèºÑ´à¹ËÒ;àÁ×Í; REt à»ç¹ãéξÒ¹

àÀ×Í;à¼×è¼ÔÁ¼ìà»ç¹çÒç´Ó ËÃ×ÍËÕ

- âËÁ´ ¼ÔÁ¼ìçÒç/´Ó à¼×è¼ËËÀÒ¼;ÃÒ;Ô;πÁÑ´çÔé¹
ËÃ×Íà¼×è¼ÔèÁçÒÁÀÃçÇä¹;ÔÃ¼ÔÁ¼ì§Ò¹ËÕ

- ãËéãéâËÁ´ ËÕ áÁéÇèÒ´Ðà»ç¹àπÃ×è¼§¼ÔÁ¼ìáºçÒç´Ó àÁ×è¼πØ³μεί§;ÔÃºÑ¹·Ô;§Ò¹¼ÔÁ¼ì´Ò;ä
´ÀçÍÁìàπÃ×è¼§¼ÔÁ¼ìà»ç¹ä;Áì áÁÐμεί§;ÔÁÇÁçείÁÚËËÖäçéã¹§Ò¹¼ÔÁ¼ì´έçÁ

àÅ×Í;µÑÇàÅ×Í;¹ÖéËÒ;æØ³ä´éÃÑº¼Å§Ò¹¾ÔÁ³¼ìϕÍ§µÑÇÍÑ;ÉÃºÒ§µÑÇ·ÖèäÀèµÃ§µÒÁæÇÒÁµέÍ§;ÒÃ

àÅ×Í;ãĒÁ´;ĀŌ;Ō; âĒÁ´;ĀŌ;Ō;âĒÁ´ ä´aĒÁ´Ē¹ŌèšÍŌ´¾ŌÁ¾išŌ¹ä´éàĀçÇ;çèŌâĒÁ´Í×è¹·Ñés¹Ōé
çŌé¹ÍĀŪè;Ñªāí;ĒŌĀ

• **Ēès;ĀŌ;Ō;à»ç¹àÇ¾àμíĀi:** Ēès;ĀŌ;Ō;ä»ĀÑšà¾Ā×èÍš¾ŌÁ¾iä¹ĀŪ»áªªŌŌ¾·Ōè¾ĒĀĀĒĒçèŌš HP-
GL2 áĀĐáĀĒèμíĀi ;ŌĀμÑés¾èŌ¹ŌéÍŌ´äĒé¾ĀšŌ¹;ĀŌ;Ō;·ŌèĀŌ¾Ō¾ĀŌ¾ĒĒŪçŌé¹

• **Ēès;ĀŌ;Ō;à»ç¹áĀĒèμíĀi:** Ēès;ĀŌ;Ō;·ÑésĒĀ´ä»ĀÑšà¾Ā×èÍš¾ŌÁ¾iä´ĀāĒéà»ç¹ĀŌ¾·Ōè»ĀĐ;íª
´éÇĀ´Ō´áμèĀĐ´Ō´ĒŌ;ä;ĀiçÍš¾Ō¾¾ŌÁ¾iíÍ;ĀŌàĀèŲU;μéÍš äĒéĀÍš¾ŌÁ¾iÍŌ;¾ĀÑésä´ĀāªéàĒĀ´¹Ōé

αΑÔ;à³¼×èí³¼ÔÁ³¼ìÀÒ³¼;ÃÑº´έÒ¹

á·Ã;jÃĐ´ÒÉà»ÀeÒÈÃÑšá¼è¹ãÊËÃ×ÍÊÓà¹ÒçÍšá¼è¹ãÊáµèÅĐá¼è¹·Õè¾ÔÁ¾¼ì

àÅ×Í; à»Ö´ à¾×èíäéà«¹à«ÍÀìÇÒÁ;ÇéÒ§;ÃÐ´ÒÉç¹Ò´ B ËÒ;ÃÐ´ÒÉä¹àÅ×èí§¾ÔÁ¾iÁÕç¹Ò
´àÅç;à;Ô¹ä» àÅ×èí§¾ÔÁ¾i´ÐäÀèÃÑº;ÃÐ´ÒÉ¹Ñé¹áÐàÅ×èí§´ÐËÂØ´.Ó§Ò¹

æÅÔ;à¾¼×èíăĚéàæÃ×èí§¾ÔÁ¾¼¾¼ÔÁ¾¼ì§Ò¹æÔ´;Ñºçíº´éÒ¹ĀèÒ§çí§;ÃĐ´ÒÉ

⌘ÅÔ;à³⁄₄×èíãĚéçÍºçÍ§ÀÒ³⁄₄·Õè³⁄₄ÔÁ³⁄₄ìà´Àà©³⁄₄ÒĐçéÍ⌘ÇÒÁàÃÕÂºàÊÁÍ;Ñ¹

àÁ×èìàÁ×í;µÑÇàÁ×í;¹Õé µØ³"ÐÈÒÁÒÃ¶ãÈè;ÃÐ´ÒÈÈÑÇ"´ÈÁÒÁáÁÐ;ÃÐ´ÒÉáºº;ÍÁiÁä´é
´éÇÀÇÒ_Ô;ÒÁà´ÒÁÇ;Ñ¹;Ñº;ÒÃ¾ÒÁ¾ì§Ò¹µèÒ§æ·ÑésÈÁ´ äÁèÇèÒ"Ðà»ç¹;ÒÃ¾ÒÁ¾ì§Ò¹´éÒ¹à
´ÒÁÇÈÁ×ÍÈÍ§´éÒ¹;çµÒÁ

ãÈè;ÃÐ´ÒÉÇÒ_Òà´ÒÁÇ;Ñ¹;Ñº;ÒÃãÈè;ÃÐ´ÒÈÈÒÈÑº;ÒÃ¾ÒÁ¾ì§Ò¹·ÑésÈÍ§´éÒ¹ à»Ã
´´ÙµÒá¹Ð¹Òà;ÒèÁÇ;Ñº;ÒÃãÈè;ÃÐ´ÒÈÈÑÇ"´ÈÁÒÁÈÒÈÑº§Ò¹¾ÒÁ¾ìÈÍ§
´éÒ¹ã¹àí;ÈÒÁÈÒÈÑº¾¼Ùéã³é·ÒèãÈéÁÒ¾¼ÁéíÁ;ÑºàµÁ×èí§¾ÒÁ¾ì ÈÒ;¶Ò´ãÈè;ÃÐ´ÒÉ
çÍ§àµÁ×èí§¾ÒÁ¾ìÁÒáí¹áÈ´§;ÒÃãÈè;ÃÐ´ÒÉÇèÒãÈéµÇèÒÈÁ×ÍÈ§ÒÁ;ÃÐ´ÒÉ äÈéãÈè;ÃÐ
´ÒÈã¹ÃÑ;É³ÐµÁ§;Ñ¹çéÒÁ;Ñº·ÒèàµÁ×èí§ÈÁÒÁ´Ñ§;ÁèÒÇä´éáÉ´§äÇé àÁ×èìàÁ×í;µÑÇàÁ×í;¹Õé
ÍÑµÃÒµÇÒÁàÁÇÇçÍ§àµÁ×èí§¾ÒÁ¾ì"ÐÁ´Á§"¹ÍÁÙèã¹ÍÑµÃÒµÇÒÁàÁÇÇÈÒÈÑº§Ò¹¾ÒÁ¾ìÈÍ§´éÒ¹

àÁ×είΑΌ;ÒÃ¾ÔÁ¾ÀÒ¾¶¶èÒÁάααΆέçíº ÀÒ¾ΑίÒ"¶Ù;»ÃÑºç¹Ò´àΆç;¹είÁà¾×είãΈέ¾Αί´Ό;Ñº;ÃÐ
´ΟΈΑΌ¾¶¶èÒÁâ´ÁäÁèΑΌçíºΈΌçÒç ;ΌÃµÑέςπèΌ;ΌÃά»Ã¼Ñ¹à»ç¹ **´ΌçíΆµι**
"ÐàΈΑΌÐ;ÑºΑΌ¾¶¶èÒÁάααΆέçíºâ´ÁΈèç¹ãΈè ΈΌ;ΑΌºΌςΈèç¹çíςΑΌ¾·Όè¾ÔÁ¾¾¹ÀÒ¾¶¶èÒÁάααΆέ
çíº¶Ù;µÑ´à» ãΈέãαέµÑçàΆ×ί;ã¹ΑΌÁ;ΌÁ¹Όέà¾×είςçºπØΑç¹Ò´·ΌèΑΌ¾µέ¹©ºÑº¹Νέ¹"ÐçΑΌÁί;à;Ό¹
çíº;ÃÐ´ΌΈ

ΈΑΌÁàΈµØ:

ΈΌ;πØ³àΆ×ί;µÑçàΆ×ί;´Ό;ÃΌÁ;ΌÁ¹Όέ άΑÐΑΌ¾¶¶èÒÁάααΆέçíºçíςπØ¾¾ÔÁ¾¾ί;ΑΌ¾ΆείΑ;ÑºΑΌçíº
çÒç ãΈέΑίςàΆ×ί; **´ΌçíΆµι** ΈΑ×ί;ΌÃµÑέςπèΌí×è¹æ´·ΌèÁίÁãΈέΑΌ¾µέ¹©ºÑºçΑΌÁà;Ό¹çíº;ÃÐ´ΌΈ
àαè¹ ΈΌ;πØ³àΆ×ί; **¹είÁ·ΌèΈØ´** άΑÐΑΌçíºΈΌçÒç»ΑΌ;´çΌέ¹ã¹ΑΌ¾¶¶èÒÁάααΆέçíºçíςπØ³ àΆ×ί;
¹είÁΆς

à¾ÔeÁàÇÀÒãĒéĒÄÖ;áĒéšĒÓĒÑºšÒ¹¾ÔÁ¾ì·ŌèáĒéšºéÒ ãĒéĒÖ;μÑÇàĀ×èí¹ã»·Òš«éÒĀ à¾×èíĀ
´àÇĀŌĀíãĒéĒÄÖ;áĒéš ĒĀ×íàĀ×èí¹ã»·ÒšçÇÒà¾×èíà¾ÔèĀàÇĀŌĀíãĒéĒÄÖ;áĒéš
àĀ×èíš¾ÔÁ¾ì”Đ¾Ñ;šŌ¹¾ÔÁ¾ìäÇé”¹;ÇèŌ”ĐĀºàÇĀŌĀíãĒéĒÄÖ;áĒéš

ËÒ;àÀ×í;äÇé πØ³·ÐÊÒÁÒÃ¶¼ÔÁ¾¼¼ÁçíμάººÀÒÇ·Ò;άί»¾¼ÁÔàπ²Ñ¹ 16 °Ôμ·Ñέ§ËÁ´ä´έ
àπÃ×έί§·Ðä³έ;ÒÃμÑέ§πèÒ¹Õέâ´ΑίÑμâ¹ΑÑμÔÊÓËÑºάί»¾¼ÁÔàπ²Ñ¹ÊèÇ¹äËè·Õè·Όà»ç¹μεί§ä³έ

àíÊÒÃ¹Õé"Ð¾¼ÔÁ¾¼ìä´éàÊÁÍ à´ÁäÁèçÖé¹ÍÀÙè;Ñº"Ó¹Ç¹Ë¹èÇÂπÇÒÁ"Ó·ÕèμÔ
´μÑέsäÇέã¹àπÃ×èí§¾ÔÁ¾¼ì πØ³ÍÒ"ÊÑ§à;μàËÇ¹ÇèÒ;ÔÁ¾¼ÔÁ¾¼ì²éÒÅ§;ÇèÒ»;ιμÔ

¡ÒÃµÑέξπèÒ¹Õέãªé¾×é¹·Õèã¹´ÔÊ;ä´έíÀèÒŞÁÕ»ÃÐÊÔ·,ÔÀÒ¾áÁÐ·ÓŞÒ¹ä´έ´ÕÁÔèşçÖé¹

ã³é;ÒÃµÑέξµèÒ¹Õéà¾¼×èí"Ó;Ñ'µÇÒÁÁÐàíÕÁ'ÊÛŞÊØ'çÍŞÀÒ¾¼·Õè"ÐÊèşä»ÃÑşàµÃ×èÍş¾¼ÕÁ¾¼ì
ÁÍşã³é;ÒÃµÑέξµèÒ¹Õé ËÒ;à;Ö'»ÑËÒàÁ×èÍ¾¼ÕÁ¾¼ì¹;ÃÐ'ÒÉç¹'Õ'ãËèç³Ðã³é;ÒÃµÑέξµèÒµØ³ÁÒ¾¼
'Õ·ÕèÊØ' àÁ×Í;µÑÇàÁ×Í; **íÑµà¹ΑÑµÖ** à¾¼×èÍãËéá'ÁàÇÍÁ;àÁ×Í;µÇÒÁÁÐàíÕÁ'·Õè'Õ·ÕèÊØ'á
'ÁÍÑµà¹ΑÑµÖËÖËÑºşÖ¹¾¼ÕÁ¾¼ì

àÁ×Í;μÑçàÁ×Í;¹Öéà¾×είçÀÒÀì;ÊÒÃ
çÍξπØ³άΔάºèξà»ç¹ËÄÔÊ¹έÒ«ÖèξËÒÁÔÃ¶¹ÓÁÔμεί;Ñ¹à»ç¹ά¼è¹â»ÊàμίÃìä´έ

»**ΘεΑΕΩ·Ωε³⁄⁴ε¹**

àÁ×είΑῶ;ὈἌ³⁄⁴ὈἈ³⁄⁴ἰἈὸ³⁄⁴ἄᵒᵒἄἈεἈὸϕίᵒ Ἀὸ³⁄⁴ἰὸ Ἀὸϕ¹ὸ ᾿μεὸς ᾿ὸ;ἄ ᾿ὈἈἄἈς;¹είἈ ἄ³⁄⁴×είἄἘε³⁄⁴ἰ ᾿ὸ;Ἰᵒ;ἌḌ ᾿ὈἘἈὸ³⁄⁴᾿ἠεὸἈ ἄ ᾿ἈἄἈεἈὸϕίᵒϕ Ὀϕ ἘὸἘἈἸᵒ;ἌḌ ᾿ὈἘἈὸ³⁄⁴᾿ἠεὸἈἄἈεἈὸϕίᵒἘεϕ¹ἄἘε ἰὸἌμἸές᾿ἠεὸ;ὈἌ³⁄⁴ε¹ἘὸμὸἈ **᾿ἠεὸἄἈὸεἈμέ¹** ἄ»ϕ¹᾿ἠεὸ·ὈεἄἘἈὸἘἘἈ Ἐεϕ¹ἄ¹;Ἄ³ὸ·ὈεᵒὸςἘεϕ¹ ϕίῤῶἈὸ³⁄⁴·Ὀε³⁄⁴ὈἈ³⁄⁴ἰᵒ¹;ἌḌ ᾿ὈἘἈὸ³⁄⁴᾿ἠεὸἈἄἈεἈὸϕίᵒἄ ᾿¹μἸ ᾿ἄ» ἄἄεμἸḤἄἈ×ἰ;ἄ¹ἈὸἈ;ὈἈ¹Ὀεἄ³⁄⁴×εί᾿᾿ϕᵒ᾿ḌἈϕ¹ὸ ᾿Ἀὸ³⁄⁴ ᾿Ἰέῤῶ ᾿ὈἈἄἘεϕἈὸἈἰ;ἄ»·Ὀεϕίᵒ;ἌḌ ᾿ὈἘ

ἘἈὸἈἄἘμḌ:

Ἐὸ;᾿Ḍ³ἄἈ×ἰ;μἸḤἄἈ×ἰ; ᾿ὸ;ἌὸἈ;ὈἈ¹Ὀε ἄἌḌἈὸ³⁄⁴ἄᵒᵒἄἈεἈὸϕίᵒϕίῤῶ᾿Ḍ³ἄἈἄἈἰ;Ἄὸἄ ᾿ἈἈὸϕίᵒϕ Ὀϕ ἄἘεἈἰῤῶἈ×ἰ; **᾿ἠεὸἄἈὸεἈμέ¹** ἘἈ×ἰ;ὈἌμἸές᾿᾿ἠεὸἰ×ε¹ἄε ·Ὀεί¹ḌὸμἄἘεἈὸ³⁄⁴ ᾿Ἰέῤῶ ᾿ὈἈϕἈὸἈἰ;ἄ»·Ὀεϕίᵒ;ἌḌ ᾿ὈἘ μἸḤἰἈεὸςἄἄε¹ Ἐὸ;᾿Ḍ³ἄἈ×ἰ; **¹είἈ·ὈεἘḌ** ᾿ἄἌḌϕίᵒϕ Ὀϕ»Ἀὸ; ᾿ϕ Ὀε¹·ὈεἈὸ³⁄⁴᾿ἠεὸἈἄἈεἈὸϕίᵒϕίῤῶ᾿Ḍ³ ἄἈ×ἰ;μἸḤἄἈ×ἰ;ἌḌἘϕḄεὸς **᾿ἠεὸἄἈὸεἈμέ¹** ἄἌḌ **¹είἈ·ὈεἘḌ** ᾿

πθ³ÉÁ°ÑμÔàπÃ×εί§¾ÔÁ¾ì

à¾ÔèÁĒ¹èÇÀπÇÒÁ¨Ó·Õèã²éÉÓĒÑº;ÔĀĒĀéÒ§ºÔμαÁ»·Õè¨Đ¾ÔÁ¾ì
ã²é;ÔĀμÑέ§πèÔ¹ÕéĒÔ;πθ¾¾ÇèÒ àπÃ×εί§¾ÔÁ¾ìΑΌ;ÔĀĒĀ
¾ÔÁ¾ìπĀÛèĒ¹Õè§ã¹ĀĐĒÇèÒ§Ē¹έÔμèÒ§æ

¾ÔÁ¾îËÀÔË¹éÔáî;Ñ¹

κΑÔ;à¾×èlà×ί;Ë¹έÒμèÒςæ ·Õèμείς;ÔÁ¾ÔÁ¾î

μÑÇà×ί;¹ÕéÁÕ»ÃĐâÁ²¹îã¹;ÒÁ¾ÔÁ¾îËÀÔË¹éÒãËÁèà¾ÔÁÏËÏËÔÁË¹έÒ

«ÇÒÁÁĐàíŌÂ´ËÛŞËØ´ç ÍŞáí»¾¼ÁŌà¸Ñ¹

“Ó;Ñ´¸ÇÒÁÁĐàíŌÂ´ËÛŞËØ´·Ōèáí»¾¼ÁŌà¸Ñ¹”ĐËÒÁŌĂŒËĂéŌŞă´é
«ŌèŞÁŌ»ĂĐâĂ²¹ËÓËÑ²;ŌĂ¾¼ŌÁ¾¼¹;ĂĐ´ŌÉ·ŌèÁŌç¹Ō´ăËè

⌘ÇÒÁ;ÇéÒ§çÍ§ÁέÇ¹

μÑÇàÀ×ί;¹Õέ¨ÐªèÇÀã¹;ÒÃ;ÓË¹´á¹Ç;ÒÃÇÒ§;ÃÐ´ÒÉ «Òè§ãªé¨´Ó¹Ç¹ÁέÇ¹;ÃÐ´ÒÉ¹έίÁ·ÕèÊØ´
ãËéàÀ×ί;⌘ÇÒÁ;ÇéÒ§ ËÀ×ίàÀ×ί; "Ö;à⌘Ã×èÍ§¾ÔÁ¾; à¾¼×έίãËéã´ÃàÇίÃìä´έÃÑº
çέίÁÛÀ¨´Ò;à⌘Ã×èÍ§¾ÔÁ¾;ì

ËÁÒÀàËμØ:

μεί§àÀ×ί; μÑÇàÀ×ί;ËÁØ¹ÍÑμâ¹ÃÑμÕ äçέ´έÇÀ

ϕίσηÖϕί

àÅxÍ;à¾xèíäËé¾ÔÁ¾ÀÒÄã¹ÃÐÂÐ 2 ÁÁ.(0.078 ¹Ôέç) ¨Ò;ϕÍ;ÃÐ´ÒÉä´έ

DPI ÊÛŞËØ´

àÅ×í;πØ³Αὸ³⁄₄§ὀ¹³⁄₄ὀΑ³⁄₄ì·ὀèπØ³μεί§;ὀÃ
μÑÇàÅ×í;·ὀèΑὀÍÀÛèã¹àπÃ×εί§³⁄₄ὀΑ³⁄₄ìáμèÀĐàπÃ×εί§´´Đáμ;μèὀ§;Ñ¹
ãªéªèç§μÑÇàÅ×í;ã¹;ὀÀàÅ×í;ÃĐËÇèὀ§ÍÑμÃὀπÇὀÀàÃçÇáÁĐπØ³Αὸ³⁄₄ àªè¹ ³⁄₄ὀΑ³⁄₄ì
´έÇÁÍÑμÃὀπÇὀÀàÃçÇËÛ§â´ÁÃὀπØ³Αὸ³⁄₄μèὀ ËÃ×í³⁄₄ὀΑ³⁄₄ì´έÇÃπØ³Αὸ³⁄₄·ὀèËÛ§áμè
´έÇÁÍÑμÃὀπÇὀÀàÃçÇ·ὀèªéὀÀ§ Á;μÑÇÍÀèὀ§àªè¹ μÑÇàÅ×í; ©ªÑªÀèὀ§ªªàªÃçÇ ËÃ×í ©ªÑªÀèὀ§
´´Đ³⁄₄ὀΑ³⁄₄ì´έÇÃπÇὀÀàÃçÇËÛ§ËË´áÁĐãªé»ÃὀΑὀ³ËÃὀ¹éÍÀ·ὀèËË´ πØ³Αὸ³⁄₄;ὀÃ³⁄₄ὀΑ³⁄₄ì´´Đ´ὀ
çὀé¹áÁĐπÇὀÀàÃçÇã¹;ὀΑ³⁄₄ὀΑ³⁄₄ì´´ĐÁ´Á§àÁ×είπØ³àÅ×í;áËÁ´πØ³Αὸ³⁄₄;ὀÃ³⁄₄ὀΑ³⁄₄ìà´ÁàÃὀÀ§´´ὀ;
©ªÑªÀèὀ§ªªàªÃçÇ ¶ὀ§ dpi ÊÛŞËØ´ dpi ÊÛŞËØ´ ´´Đãªé;ÑªΑὸ³⁄₄·ὀèμεί§;ὀÃπÇὀÀàÁĐàÍὀÃ´ËÛ§áÁĐ;ÃĐ
´ὀÉΑὸ³⁄₄¶èὀÀ

κθ³Άñ;É³D;ÒÃ¾ÔÁ¾ιϕÑέ¹ÊÛ§

ÃÐºØçèÒ´Ðã³έ§Ò¹κθ³ÉÁºÑμÔ;ÒÃ¾ÔÁ¾ιϕÑέ¹ÊÛ§Ë×íäÀè àÁ×èíã³έ§Ò¹ ´Ðà»Ó´àÁμÒä;ÁìË»ÙΑΑÒè§
άΛÐ´Ðã³έμñçàλ×ί;μèØ§æ ä´έ à³è¹ **ΑÓ´ΝºÉ¹έΟ ;ÒÃ¾ÔÁ¾ιË¹Ñ§Ë×íäÀèΑαΑç;** άΛÐ
´Ο¹ç¹É¹έΟμείά¹¾è¹ à´ΑϕÔέ¹íÁÙè;ÑºàκÁ×èí§¾ÔÁ¾ιϕí§κθ³ ÉΟËΆÑº;ÒÃ¾ÔÁ¾ι»;μÔ
ãËéã³έ;ÒΆμñέ§κèÒκθ³ÉÁºÑμÔ;ÒÃ¾ÔÁ¾ιϕÑέ¹ÊÛ§μÒÁκèÒàÃÔèÁμέ¹ (**ã³έ§Ο¹**) ÉΟ;à;Ô´»Ñ-
ËÒã¹;ÒÁ-Ó§Ò¹ÀèçÁ;Ñ¹ κθ³ÉΟΑÓΆ¶»Ô´κθ³ÉÁºÑμÔ¹Ôéä´έ àÁ×èí»Ó´άΛέç ´Ð»Ó´àÁμÒä;ÁìË»ÙΑΑÒè§
άΛÐμñçàλ×ί;ÒÃ¾ÔÁ¾ιíÒ´ã³έäÀèä´έ

ἄεξὸ¹; ὀμνήσῃεὸ dpi ἔϋξέϑ´

μῆçà×ί; ρθ³À³/₄; ὀ³/₄ὀ³/₄· ὀέιέὸςà´ ὀθ´ §ϣ¹ὀς dpi ´ ὀἄέ; ῆ^οÀ³/₄· ὀέμείς; ὀ^αçὀ^αἄἄὀ^α
´ ἔϋςἄἄἄ; ἄἄ´ ὀέ^αὀ³/₄ϣ¹èὀ^α

»Ô´

»Ô´; Æéíŝâμέμί⁹¹Ōé áÄĐ°Ŋ¹·Ö; ; ÒÃà»ÄŌèÄ¹á»ÄŝçíŝπØ³

ã^æéμÑÇàÀ×í;¹Õéà^¾×éíà^¾ÔèÁÃÐÂÐàÇÀÒÃíãËéËÄÖ;áËË§ËÓËÑ^ºàí;ËÒÃ·ÕèáËË§^æéÒ à^æè¹ ÀÒ^¾¶èÒÂ
àÀ×í; à»**ÄÕèÄ¹** áÄÐπÄÖ;»ØèÁ à»**ÄÕèÄ¹** à^¾×éíã^æéËà;ÀàÀ×éí¹ã¹;ÒÃμÑË§πèÒÃÐÂÐàÇÀÒËÄÖ;áËË§
ËÄÑ§[°]Ò;ÒÃ^¾ÒÄ^¾ì àí;ËÒÃ[°]ÐÄÑ§ÍÁÙèã¹àπÃ×éí§^¾ÒÄ^¾ì¹;ÇèÒπÃ^ºàÇÀÒÃÐÂÐàÇÀÒÃíãËéËÄÖ;áËË§

HP EasyColor "Đ»ÃÑº»ÃØ§àí;ÊÒÃ·ÕèÁÕà¹×éÍËÒáºº¼ÊÁ«Õè§¼ÔÁ¼ì"Ò;â»Ãá;ÃÁ·ÑèÇä»à´ÁÍÑµâ¹ÁÑµÔ
ÀÒ¼·Õèà»ç¹ÀÒ¼¶leÒÃ"Đä´éÃÑº;ÒÃ»ÃÑºãËéà»ç¹,ÃÃÁºÒµÔÁÒ;çÖé¹ÁèÒ§àËç¹ä´éºÑ´

àÅ×Í;ÛÃµÑέξµèÛÊÛ·ÑèÇä» µèÛàËÅèÛ¹Ûé"Ðãªéä´έ;Ñº;ÛÃ¾ÔÁ¾¼iÊÛ·ÑέξËÁ´

àÀ×Í; ÒÃµÑέςπèÒÊÕÉÓËÑºφείπÇÒÁ

ËÁÒÃàËµØ:

ã^{1º}Ò\$áí»¾ÁÔàπªÑ¹ φείπÇÒÁ ·ÕèÁÕ; ÒÃλ\$ËÕ àµÔÁËÕ ËÃ×Í·ÕèÁÕ; ÒÃËÁØ¹ ¨Ðä
´έÃÑº; ÒÃ»⁻ ÒºÑµÔàËÃ×Í¹; ÑºΑÒ¾; ÁÒ; Ò; ËÃ×ÍÁÒ¾; ¶èÒÁ ËÒ; φείπÇÒÁφί\$πØ³äÀèπÁªÑ
´ÍÁèÒ\$·Õèµέί\$; ÒÃËÃÑ\$⁻ Ò; àÀ×Í; ÒÃµÑέςπèÒ¹ ÒέάÁέÇ
ãËéà»ÁÕèÁ¹πèÒÍÒÁι; à¹ΑÒ¾; ¶èÒÁάÁÐΑÒ¾; ÁÒ; Ò; à»ç¹άºº **ΑΔαίΩ**´

àÅ×Í; ; ÒÃµÑέςπèÒÊÏËÓËÑºÀÒ¾; ÆÒ¿Ï; ; ÆÒ¿Ï; »ÃÐ; íº·έÇÃÏÏ; ÒÃµèÒ§æ à²è¹ ; ÆÒ¿á·è§
á¼¹ÀÙÁÏÇ§; ÅÁ άÅÐµÏÃÒ§

àÅ×í;ÛÖµÑέξπèÒÊÏÉÓËÑ°ÀÒ¾¼¶èÒÀ ÀÒ¾¼¶èÒÀ ÍÒ""ΔίÀÙèä¹ÃÙ»άººÀÒ¾¼άÃÊàμίÃι, °ÔμάΆç¾
άÅÐºÔμάΆç¾·ÕèάÂ;¨Ò;íØ»;Ã³ι

àÀ×Í;ÇÏ_Ï;ÏÀËËéÏçíº πÇºπÏÁçíº »ÃÐ;íº´έÇÀËèÇ¹»ÃÐ;íºÉíçÈèÇ¹ π×Í ÎÏÀìçâ·¹áºº»ÃÑºπèÒä´έ
άΑÐ ;ÏÃà;ÃÏèÃËÏ ÎÏÀìçâ·¹áºº»ÃÑºπèÒä´έ "Ðà¼ÏèÁπÇÏÁπÁÑ´·Ïèçíº ;ÏÃà;ÃÏèÃËÏ
"ÐÀºàìçâ;ì;μ;ÏÃÀçà¼Á¹ËÏ·ÏèäÁèηÏ;μéíç á´Á;ÏÃ«έí¹·Ñºçíºíºà" ;μ;ÏèíÁÏèμÏ´;Ñ¹à¼ÏÃçàÁç;¹έíÁ

- **ÈÙçÈØ´**: πèÏ;ÏÃà;ÃÏèÃËÏâ´ÁËèç¹ãËè áΑÐÁÏ;ÏÃãºé ÎÏÀìçâ·¹áºº»ÃÑºπèÒä´έ
- **»;μÏ**: ;ÏÃμÑέçπèÏ;ÏÃà;ÃÏèÃËÏàÃÏèÁμé¹ áΑÐÁÏ;ÏÃãºé ÎÏÀìçâ·¹áºº»ÃÑºπèÒä´έ
- **´Ïç**: ;ÏÃà;ÃÏèÃËÏ¹έíÁ áΑÐÁÏ;ÏÃãºé ÎÏÀìçâ·¹áºº»ÃÑºπèÒä´έ
- **äÁèãºéçÏ¹**: äÁèãºéçÏ¹ ;ÏÃà;ÃÏèÃËÏ áΑÐ ÎÏÀìçâ·¹áºº»ÃÑºπèÒä´έ

àÀ×Í;ÇÔ, Õ·ÕèàÀ×èÍ§¼ÔÁ¾¼¼ÊÁËÏËÑ; 4 ÊÏ (¹éÒà§Ô¹, á´§, àËÀ×Í§ áÀÐ´Ó) ä¹ÊÑ
´ËèÇ¹·ÕèµèÒ§;Ñ¹à¾¼×èÍËéÒ§ËÏä´éËÀÒÁéÒ¹ËÏ ;ÒÁµÑέ§µèÒ ÍÒÀ;¿·¹ ``ÐÁÏ¼¼µèÍÇÒÁÀÐàÍÏÁ
´áÀÐµÇÒÁµÁÑ´çÍ§;ÒÁ¾¼ÔÁ¾¼ËÏ µØ³ËÒÁÒÁ¶àÀ×Í;»Ñ¹µÑέ§µèÒÍÒÀ;¿·¹ËÏËÑº çéÍÇÒÁ ;ÃÒ¿Ò;
áÀÐ ÁÒ¾¼¶èÒÁ ä´é´έÇÀµ¹àÍ§

- **ÀÐàÍÏÁ´** ``ÐäËέµØ³ΑÒ¾¼çÍ§ΑÒ¾¼ ;ÃÒ¿Ò; áÀÐçéÍÇÒÁç¹Ò´äËèä´é´Õ·ÕèËØ´
- **àÃÏÁº** ``Ð·ÓäËέçéÍÇÒÁç¹Ò´àÀç;ÁÏµÇÒÁÑ´à´¹ÍèÒ¹§èÒÁ áÀÐäËέµÇÒÁµÁÑ´ÍÁèÒ§´Õ·ÕèËØ´

àÁ×Í;¼×é¹·ÕèËÕ·Õè"Ð¾ÁÔÁ¾ìàí;ËÒÃçÍ\$æØ³ ;ÒÃ"Ñ' ;ÒÃËÕ"Ð;ÓË¹'æç\$çÍ\$ËÕ·ÕèËÒÀÒÀ¶¾ÔÁ¾ìä' é
«Í;µìáÇÃìàæ×èÍ\$¾ÔÁ¾ì"Ðá»ÁËÕ
çÍ\$àí;ËÒÃ"Ò;¾×é¹·ÕèËÕ»Ñ"°Ñ¹ãËéà»ç¹¾×é¹·ÕèËÕµÒÁ·ÕèàÁ×Í;äÇé:

- **ColorSmart/sRGB:** ¾×é¹·ÕèËÕÁÒµÃ°Ò¹·ÑèÇä» àËÁÒÐËÓËËÑº\$Ò¹¾ÔÁ¾ìËèÇ¹ãËè
ãæéËÓËËÑºàí;ËÒÃº¹àÇçºä«µìËèÇ¹ãËéáÁÐÍØ» ;Ã³ìáË' \$ÀÒ¾ã¹»Ñ"°Ñ¹
- **Adobe RGB (1998):** ÁÒµÃ°Ò¹·Õèà¾Ôè\$ÁÒçÖé¹ ÊËéÒ\$ËËÖä' éÁÒ; ÇèÒ sRGB ËÒ;Ííºà" ;µì»ÃÐàÀ·ÀÒ¾
;ÃÒ;Ò; ËË×ÍçéíæÇÒÁËËãæé **Adobe RGB (1998)** ãËéàÁ×Í;µÑÇàÁ×Í¹Öé
àÁ×èËËÑè\$¾ÔÁ¾ì"Ò;áí»¾ÁÒàæÑ¹Á×ÍÒºÖ¾ã' Áãæé **Adobe RGB (1998)** ãËé»Ò'ãæé\$Ò¹;ÒÃ"Ñ
' ;ÒÃËÕçÍ\$àæ×èÍ\$¾ÔÁ¾ìä¹áí»¾ÁÒàæÑ¹Ñé¹ áÁÐãæé«Í;µìáÇÃìàæ×èÍ\$¾ÔÁ¾ìà¾×èÍ"Ñ
' ;ÒÃ¾×é¹·ÕèË

àÁ×Í;¼×é¹·ÕèËÕ·Õè"Ð¾Á¾¼àí;ÊÒÀçÍ\$æØ³ ;ÒÃ"Ñ';ÒÃËÕ"Ð;ÓË¹'æç\$çÍ\$ËÕ·ÕèÊÒÀÒÀ¾¼ÔÁ¾¼à' é
«ÍçµíáÇÀìàæÁ×èÍ\$¾ÔÁ¾¼ì"Ðá»ÁËÕ
çÍ\$àí;ÊÒÃ"Ò;¾×é¹·ÕèËÕ»Ñ"ØºÑ¹ãËéà»ç¹¾×é¹·ÕèËÕµÒÁ·ÕèàÁ×Í;äÇé:

- **ColorSmart/sRGB:** ¾×é¹·ÕèËÕÁÒµÃ°Ò¹·ÑèÇä» àËÁÒÐËÓËËÑº\$Ò¹¾ÔÁ¾¼ÊèÇ¹ãËè
ãæéÓËËÑºàí;ÊÒÃº¹àÇçºä«µíÊèÇ¹ãËéáÁÐÍØ»;Ã³íáË' \$ÀÒ¾ã¹»Ñ"ØºÑ¹
- **Adobe RGB (1998):** ÁÒµÃ°Ò¹·Õèà¾Ôè\$ÁÒçÒé¹ ÊËéÒ\$ËËË' éÁÒ;çÒè sRGB ÊÒ;Ííº"µí»ÃÐàÀ·ÀÒ¾¼
;ÃÒçÒ; ÊË×ÍçéíæÇÒÁËËºãæé **Adobe RGB (1998)** ãËéàÁ×ÍµÑÇàÁ×Í¹Õé
àÁ×èÍËè\$¾ÔÁ¾¼ì"Ò;áí»¾ÁÒàæÑ¹Á×ÍÒºÔ¾ã' Áãæé **Adobe RGB (1998)** ãËé»Ò'ãæé\$Ò¹;ÒÃ"Ñ
' ;ÒÃËÕçÍ\$àæÁ×èÍ\$¾ÔÁ¾¼ì¹áí»¾ÁÒàæÑ¹Ñé¹ áÁÐãæé«ÍçµíáÇÀìàæÁ×èÍ\$¾ÔÁ¾¼ì¾¼×èÍ"Ñ
' ;ÒÃ¾¼×é¹·ÕèË
- **ËÕ·Õè"Ñ';ÒÃá'Ááí»¾ÁÒàæÑ¹:**
µÑÇàÁ×Í¹ÓéæèÇÀãËËá»Áá;ÁÁ«ÍçµíáÇÀì·ÕèæØ³;ÓÁÑ\$ËÑè\$¾ÔÁ¾¼ì"Ñ';ÒÃËÕçÍ\$àí;ÊÒÃá' é

àÀ×Í;πèÒĒ¹èÇÂπÇÒÁ´´Óáºº¼ÔàĒĒ·ÖèàπÃ×èÍ§¼ÔÁ¾¼ιçÍ§πØ³μεί§ăăé à¾¼×èÍ¾¼ÔÁ¾¼ι;ÃĐ´ÒÉç¹Ò´ăĒè
à²è¹ ;ÃĐ´ÒÉ Legal

- **Legal:** μεί§;ÒĒĒ¹èÇÂπÇÒÁ´´ÓÁÒ;çÖé¹ă¹;ÒĒ¾¼ÔÁ¾¼ι ÍĒèÒ§ăĒ;çμÒÁ πØ³ĒÔÁÒĒ¾¼ÔÁ¾¼ι§Ò¹Í;ă
´éă;ĒéàπÔĒ§;ŊºçÍº;ÃĐ´ÒÉç¹Ò´ Legal πØ³μεί§ÁÖĒ¹èÇÂπÇÒÁ´´Ó 3 àÁ;ĐăºμìĒÔĒŊºπÇÒÁĒĐàÍÔĒ´ĒĐ
´Ŋº 300 dpi πØ³μεί§ÁÖĒ¹èÇÂπÇÒÁ´´Ó 6 àÁ;ĐăºμìĒÔĒŊºπÇÒÁĒĐàÍÔĒ´ĒĐ´Ŋº 600 dpi
- **ÍŊμă¹ĒŊμÔ:** μεί§;ÒĒĒ¹èÇÂπÇÒÁ´´Ó¹είĒ;çèÒ áÁé´Đ¾¼ÔÁ¾¼ιº¹;ÃĐ´ÒÉç¹Ò´·ÖèăĒèçÖé¹;çμÒÁ
ÍĒèÒ§ăĒ;çμÒÁ ÍÒ´·ÓăĒéÁÔ¾¼Ēèç¹·Öèà;Ò¹çÍºĒÔĒă»

¡ÓË¹ ¸ÇÒÀàçéÁçÍ§§Ò¹¾¼ÔÁ¾¼! ¸èÒ·ÕèãªésÒ¹ä´έ×Í **1** ¶Ö§ **5** â´Â¸èÒ **3** ¸×Í¸èÒ·ÕèÃÐºµÑésäÇé

⌘Œ;à³4×èíà°ÃÒÊìä»ÂÑςμÓáË¹èşäζΑιáººίÑ;ÉÃ

άΈ΄ςΑΌÂ;ΌΆάººĩÑ;ΈΆ·ΌèäÁèä΄έμÔ΄μÑέςäÇέ άμèà»ç¹άººĩÑ;ΈΆ·Όèä³έ;Ñ¹·ÑèÇä»

άΈ΄ςΆÒÂ;ÒÃάºíÑ;ÉÃ·ÕèμÔ΄μÑέςäÇέαΆέÇ

αΑÔ;à?4×είμÔ´μÑέςά^{οο}íÑ;ÉÃ·ÕèàΑ×ÍäÇέ

⌘ÅÔ;à?4×èÍÀ;àÅÔ;;ÒÃμÔ´μÑέςά^{οο}ÍÑ;ÉÃ·ÕèàÅ×Í;äÇέ

«**ΕΠΕΞΕΛΙΞΗ**» ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΜΗΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ (Δ.Ο.Ο.Κ.Κ.)
2000 «**ΕΠΕΞΕΛΙΞΗ**» ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΜΗΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
«**ΕΠΕΞΕΛΙΞΗ**» ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΜΗΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
2002 «**ΕΠΕΞΕΛΙΞΗ**» ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΜΗΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

“Đ»ÃÑºç¹Ò´àí;ÊÒÃãĚé¾Í´Õ;Ñºç¹Ò´;ÃĐ´ÒÉ·ÕèÃí§ÃÑºà´ÁíÑµâ¹ÃÑµÔ àÁ×èíàÁ×í;µÑÇàÁ×í¹ÕéáÁéÇ
κØ³ÊÔÁÔÃ¶àÁ×í;ç¹Ò´;ÃĐ´ÒÉ·ÕèãĚè;ÇèÒ´Ò;ÃÒÁ;ÔÃ;ÃĐ´ÒÉã¹áí»¾¼ÁÔàκ³Ñ¹ä´é
àÁ×èíà»Ô´ã³é§Ò¹κØ³ÉÁºÑµÔ¹Õé κØ³”Đã³éµÑÇàÁ×í; »**ÃÑºç¹Ò´ãĚé¾Í´Õ** äÁèä´é

άΈ΄ςφείΆÙÀ;ÕèÂÇ;ÑºκèÒκί¹¿Ôà;íaÃñ¹çÍsä´ÃàÇÍÃì

àÁ×èíã²ésÒ¹ **ΆÇÁ»ΆΔαÀ·ã¹ΆÒΑ;ÒΆáËÀes;ΆΔ´ΟÉçÍšáí»¾ΑÒàπ²Ñ¹** »ΆΔαÀ;ΆΔ´ΟÉ·ÑésËÁ´ (à²è¹
«Íš´ÉÁÒÁáΆΔά¼è¹ãË) "Δã²ésÒ¹á´έàÁ×èíàÁ×í;ά¹º **áËÀes»éí¹;ΆΔ´ΟÉ** çÍš **Page Setup** ã¹àÁ¹Ù **File**
çÍšáí»¾ΑÒàπ²Ñ¹çÍšπØ³ àÁ×í;»ΆΔαÀ·;ΆΔ´ΟÉ´Ò;ΆÒΑ;ÒÁ **áËÀes»éí¹;ΆΔ´ΟÉ** ã¹áí»¾ΑÒàπ²Ñ¹çÍšπØ³
àÁ×èíπØ³·ΆÒºÇèÒ¹Ò´;ΆΔ´ΟÉã´·Òè¹U;;ÓË¹´πèÒãËé;Ñº»ΆΔαÀ·;ΆΔ´ΟÉ¹Ñé¹äÇé à²è¹ á¼è¹ãËËÁ×í;ΆΔ
´ΟÉËÑÇ´ÉÁÒÁ

“Ñ’ãÃÔÂŞĚ¹éÒ”Ó¹Ç¹ĚÅÒÂ∅””Ò;ŞÒ¹¾ÔÁ¾¼ìŞÒ¹à’ŎÂÇ

“Đ·Ñº; ÒÃµÑέξπèÒ; ÒÃ” Ñ’ àÃÕÂŞĚ¹έÒ·ÕèàÀ×Í; äÇéã¹µÑÇàÀ×Í; ÒÃ¾ÔÁ¾ìçÍşáí»¾ÅÔàπªÑ¹
πØ³ĒÁºÑµÔ¹Õé” Đ; ÒĚ¹’ ãĒéá’ ĀàÇÍĀì” Ñ’ àÃÕÂŞĚ¹έÒãĒéàĒÁÒĐĒĀ; ÑºŞÔ¹ÁÔ; ·ÕèĒØ’ »ÃĐĒÔ· ÒÀÒ¾
çÍşπØ³ĒÁºÑµÔ¹Õé” ĐçÕé¹ÍĀÙè; Ñºáí»¾ÅÔàπªÑ¹·ÕèπØ³ãªésÔ¹ÍĀÙè

ÊÑèšăĚéàκÃ×èÍ§¼ÔÁ¾¼ĚĀéÒ§Ě¹éÒ·Ōè¾¼ÔÁ¾¼ă¹Ě¹èÇĀκÇÒÁ"Ó;èÍ¹·Ōè"Đ¾¼ÔÁ¾¼ à¾¼×èÍμĀÇ"´ÙÇèÒ
àκÃ×èÍ§¾¼ÔÁ¾¼ĀŌĚ¹èÇĀκÇÒÁ"Óà¾¼ŌĀ§¾¼Ī·Ōè"Đ¾¼ÔÁ¾¼Ě¹éÒĚĀŌĀĚ¹éÒ·ŌèĀŌκÇÒÁ«Ñº«éÍă
´éκĀºġéÇ¹

ã³éà¼×είϕÍÃñ°ϕείÁÙÀ¨Ò;àπÃ×εί§¾ÔÁ¾¼ìà;ÕèÂÇ;ÑºπØ³ÊÁºÑμΟί×è¹æ ·ÕèμÔ´μÑέ§äÇéáÁέÇ
άΆĐπèÒπί¹;Òà;íàÃªÑ¹ϕÍ§àπÃ×εί§¾ÔÁ¾¼ì

ËÒ;à;Ô´ϕεί¼Ô´¾ÀÒ´ã¹;ÒÃμÔ´μεί;ÑºπÃ×εί§¾ÔÁ¾¼ì ÍÒ¨à»ç¹à¾¼ÃÒĐÇèÒπØ³äÁèä´έμÔ
´μÑέ§«Í;μιάÇÃì;ÒÃμÔ´μεί·Õè¨Òà»ç¹μεί§ãé ÊÃ×Í«Í;μιάÇÃì¹Ñé¹äÁè·Ό§Ò¹ ÊÃ×Í«Í;μιάÇÃì¹Ñé¹äÁèä
´έÃÑº;ÒÃμίºÊ¹Í§¨Ò;àπÃ×εί§¾ÔÁ¾¼ì πØ³μεί§à>Ô´ãé§Ò¹άΆĐà×είÁμείàπÃ×εί§¾ÔÁ¾¼ìä
´ΆμÃ§ÊÃ×Í¼èÒ¹à¹çμàÇÒÃì;

ÃĐ°ØÇèÒμÔ´μÑέςμÑÇ»εί¹«Íς´´ΈΑÔÄäÇεää¹àκÃ×èÍς¾ÔÁ¾¼iÈÃ×íäÁè κΑÔ;·Õè μÔ´μÑέςäÇεάΆέÇ
à¾¼×èíÁΈ´ςÇèÒàκÃ×èÍς¾ÔÁ¾¼çÍςκØ³ΑÔάΈΆές»εί¹;ÃĐ´ÔÉ·Õèà¾¼ÔèÁçÖé¹ΑÔ
«ÕèςÍí;άººΑÔà»ç¹¾¼ÔàΈΈΈΌΈΆΝº»εί¹«Íς´´ΈΑÔÄΈΛÔ;ΈΛÔÄ¹Ô´

ÃĐ°ØÇèÒμÔ´μÑές¶Ò´»έί¹;ÃĐ´ÒÉ·ÕèÁÕπÇÒÁ´´ØÊÛsäÇéã¹àπÃ×èÍ§¾ÔÁ¾¼)áÁέÇË×íäÁè πΑÔ; μÔ
´μÑέςäÇéáÁέÇ ËÃ×í ÆÑšäÁèä´έμÔ´μÑές

àÀ×Í; **μÔ´μÑēsäÇéáAéç** ÈÒ;πØ³ÁÕ¶Ò´»έί¹;ÃÐ´ÒÉ¹ÕείÂÙèã¹àπÃ×εί§¾ÔÁ¾¼)çÍ§πØ³ ÈÒ;·Óä´έ
πØ³ÊÒÁÒÃ¶àÀ×Í;¶Ò´·Õèμεί§;ÒÃ à³è¹ **HP 500-Sheet Tray 3**

àÅ×Í; μÔ´μÑēsäÇéáÅéÇ ÈÒ;æØ³μÔ´μÑēsÎÒÃì´´ÔÊ;ìàÊÃÔÁäÇéä¹àÃ×èÍ§¼ÔÁ¾¼ìçÍ§æØ³áÅéÇ

ÃĐ°Ø"Ó¹Ç¹Ë¹èÇÂπÇÒÁ"Ó·ÕèμÔ´μÑéšã¹àπÃ×εί§¾ÔÁ¾¼ιϕÍ§πØ³

πΑÔ;à¾¼×èìǎĒĒ¾¼ÔÁ¾¼ì§Ò¹ĒĒĒ'έò¹ǎ'έ'έÇĀμ¹àί§ ĒÒ;πØ³àÀ×ί; ¾¼ÔÁ¾¼ìº¹;ĀĐ'ÔÉ·Ñέ§ĒĒĒ'έÒ¹
àπĀ×èί§¾¼ÔÁ¾¼ì"Đ¾¼ÔÁ¾¼ì§Ò¹'έÒ¹ǎĀ;ϕί§;ĀĐ'ÔÉǎμèĀĐǎ¾¼è¹ί;ĀÒ áĀέÇĒĒĀĐ'ĀǎĒέπØ³ǎĒè;ĀĐ
'ÔÉ;ĀÑºàϕέÒǎ» áĀέÇ"Ô§¾¼ÔÁ¾¼ì§Ò¹º¹'έÒ¹.ÔèĒĒĒϕί§ǎμèĀĐĒ¹έÒ
πΟά¹Đ¹Ο·Ôè»ĀΟ;~º¹Ē¹έÒ"ί"ĐºèÇĀá¹Đ¹ΟÇΟ,Ο;ÔĀǎĒè;ĀĐ'ÔÉ;ĀÑºàϕέÒǎ»

ιÔĀ¾¼ÔÁ¾¼ì;ĀĐ'ÔÉ·Ñέ§ĒĒĒ'έÒ¹'έÇĀμ¹àί§"ĐĒĀØ';ÔĀ·Ô§Ò¹
ϕί§àπĀ×èί§¾¼ÔÁ¾¼ìº¹ÑèÇπĀΟÇà¾¼×èìĀǎĒĒέπØ³ǎĒè;ĀĐ'ÔÉ;ĀÑºàϕέÒǎ» à
'Ā·ÔèπØ³ǎĀèĒĒÔĀĀ¾¼ÔÁ¾¼ì§Ò¹×è¹ǎ'έǎ¹ĀĐĒĒèÔ§;ÔĀĒĒĀØ'·Ô§Ò¹º¹ÑèÇπĀÔÇ¹Ēé
ĒÒ;àπĀ×èί§¾¼ÔÁ¾¼ì¹ÔéμèìàϕέÒ;Ñºà¹çμàÇÔĀì; πØ³ίΟ"ǎĀèμéί§àĀ×ί;μΝÇàĀ×ί;¹Ôé

ĒĀÔĀǎĒμØ:

¾¼ÔÁ¾¼ìº¹;ĀĐ'ÔÉ·Ñέ§ĒĒĒ'έÒ¹ ('έÇĀμ¹àί§) ǎĀèĒĒÔĀĀ¾¼ǎǎé;Ñºǎ'ĀàÇίĀìàπĀ×èί§¾¼ÔÁ¾¼ì PostScript
·ÔèĀÑ¹º¹ĀĐºº»~ÔºÑμÔ;ÔĀ Windows 2000 ǎ'έ ¾¼ÔÁ¾¼ìº¹;ĀĐ'ÔÉ·Ñέ§ĒĒĒ'έÒ¹ ('έÇĀμ¹àί§)
ǎĀèĒĒÔĀĀ¾¼ǎǎé;Ñº;ÔĀ·Ô§Ò¹ǎºº Point-n-Print ϕί§àπĀ×èί§¾¼ÔÁ¾¼ì DeskJet ǎ'έ

àÀ×Í; ã^αέξò¹ à^¾×èìà;ç^οξò^{1¾}ÔÁ^¾ìäÇéã¹àπ^À×èìξ^¾ÔÁ^¾ì à^¾×èìÇèòπ^ØÊÒÁÒ^Àη^à
çéÔã^αέξò^{1¾}ÔÁ^¾ì¹Ôéã¹é¹Ò;á^¼ξπ^Çο^πØ^ÀçÍξ^àπ^À×èìξ^¾ÔÁ^¾ìã¹ÀÔ^ÀÊ^ÀÑξ^ξò¹“Đ^à’¹é^ÀÑ^ο;Ô^À;Ô^Ê
’¹·Ô^èá^¼ξπ^Çο^πØ^Àμ^ÒÀ^àÀ^ç·Ô^è ID ^¼Û^éã^αé^à¾¹×èìà;ç^οÑ^À;É^Òξò¹

Ë^ÀÒ^Àà^Èμ^Ø:

àπ^À×èìξ^¾ÔÁ^¾ìáμ^èÀ^Đàπ^À×èìξ^ÀÔ^çéí;Ô^Ê¹’¹áμ;μ^èÒξ;Ñ¹ à^¾×èìÍ^Àξ^ÀÑ^ο;Ô^À·Ô^ξò¹ ;**Ô^Àà;ç^οÑ^À;É^Òξò¹** à
’^À·Ñ^èÇ^à»¹á^Àé^Ç π^Ø³μ^éξ^μÔ[’]μ^Ñéξ^ÎÔ^Àì[’]’^ÔÊ;ì^È×^ÍÉ¹è^ÇÀ^πÇ^ÒÁ[’]Ô^à¾¹Ô^èÀ^μÔ^Àã¹àπ^À×èìξ^¾ÔÁ^¾ì
á^ÀĐ;Ô^Ê¹’^πè^Òπ¹;Ô;ã¹á^η^ο ;**Ô^Àμ^Ñéξ^πè^ÔÍ^Ø»;**Á³ì¹;Ô^Àà^çé^Ôã^αé^á^η^ο ;**Ô^Àμ^Ñéξ^πè^ÔÍ^Ø»;**Á³ì¹
ã^Èé^πÁ^Ô;ç^Ò·Ô^èã¹í¹àπ^À×èìξ^¾ÔÁ^¾ì á^ÀĐ^àÀ[×]Í; **Properties** à[©]¾¹Ô^Đξò¹·Ô^èà;ç^οá[’]Á^ãé^μÑ^Çà^À×^Í;
Ô^Àà;ç^οÑ^À;É^Òξò¹ à[·]è^Ò¹Ñ^é·Ô^è“Đ^ηÛ;”^Ñ’^à;ç^οá^Çé^á’^ÎÔ^Àì[’]’^ÔÊ;ì^çÍ^ξàπ^À×èìξ^¾ÔÁ^¾ì ξò¹í[×]è¹æ[·]Ñ^éξ^ÈÁ[’]
’^Î“^ÈÔ^Àà[»] à^À×^éí[»]Ô[’]àπ^À×èìξ^¾ÔÁ^¾ì

μÑÇ»εί¹«ί§”´ËÁÒÀà»ç¹¶Ò´»εί¹;ÃĐ´ÒÈà¾ÔèÁàμÔÁ·Õèä´έÃÑº;ÒÃÍ;άººÁÒà»ç¹¾ÔàÈÈÊÓËÃÑº»εί¹«ί§”´ËÁÒÀËΛÒ;ËΛÒÀ¹Ô´

ãĒĕμϑ³⁄₄ÔÁ³⁄₄ìì;ĒÔĀ¹;ĀÐ´ÔĒ·ÑĕšĒĪš´ĕÒ¹ă´ĕ´ĕÇĀμ¹àĪš ĒÒ;ãĒĕšÒ¹μÑÇàĀ×Ī;¹Ôĕ
àμĀ×ĕĪš³⁄₄ÔÁ³⁄₄ìì"Ð³⁄₄ÔÁ³⁄₄ììšÒ¹´ĕÒ¹ăĀ;çĪš;ĀÐ´ÔĒĕμĕĀÐá¼ĕ¹Ī;ĀÔ áĀĕÇĒĀØ´ĀĪãĒĕμϑ³ãĒĕ;ĀÐ
´ÔĒ;ĀÑᵒàçĕÔă» áĀĕÇ"Ôš³⁄₄ÔÁ³⁄₄ììšÒ¹ᵒ¹´ĕÒ¹·ÔĕĒĪšçĪšáμĕĀÐĒ¹ĕÒ μÔá¹Ð¹Ôă¹;ÔĀãĒĕ;ĀÐ´ÔĒ;ĀÑᵒà
çĕÔă»ă¹àμĀ×ĕĪš³⁄₄ÔÁ³⁄₄ìì"Ð»ĀÔ;¹ĒĒ¹ĕÒ"ĪçĪšàμĀ×ĕĪšμĪĀ³⁄₄ÔÇàμĪĀì
ĒÒ;μϑ³ăĀ×Ī;ĪÔĀ³⁄₄ÔÁ³⁄₄ìì;ĀÐ´ÔĒ·ÑĕšĒĪš´ĕÒ¹´ĕÇĀμ¹àĪš àμĀ×ĕĪš³⁄₄ÔÁ³⁄₄ìì"ÐĒĀØ
´·ÔšÒ¹ᵒÑĕÇμĀÔÇ"¹;ÇĕÒμϑ³"ÐăĒĕ;ĀÐ´ÔĒ;ĀÑᵒàçĕÔă» â´Ā·Ôĕμϑ³ăĀĕĒÔĀÔĀ¹³⁄₄ÔÁ³⁄₄ììšÒ¹Ī×ĕ¹ă
´ĕă¹ĀÐĒÇĕĒÔš;ÔĀĒĀØ´·ÔšÒ¹ᵒÑĕÇμĀÔÇ¹Ôĕ ĒÒ;àμĀ×ĕĪš³⁄₄ÔÁ³⁄₄ìì"ÔĕμĕĪàçĕÔ;Ñᵒà¹çμàÇÔĀì;
μϑ³ĪÒ"ăĀĕμĕĪšàĀ×Ī;μÑÇàĀ×Ī;¹Ôĕ

PostScript Passthrough "Đă³éşÒ¹ÍÁÙèµÒÁµèÒàÃÒèÁµé¹ áÁĐµéÍşă³éµèÒ¹ÕéÉÓĚĂÑ°şÒ¹¾ÔÁ¾İĚèÇ¹ăĚè
PostScript Passthrough ³èÇĀàĚĀŌÁ»ĀĐĚŌ·,ŌĀŌ¾ăĚÉ;Ñ°áí»¾ĀŌàµªÑ¹ àÁ×èÍ¾ÔÁ¾İă 'Āăéă 'ĀàÇĪĀİ
PostScript

µÑÇàĀ×Í; à²è¹ ĀŌĀ¹éÓ, N-Up áÁĐ;ŌĀ¾ÔÁ¾İĚ¹ÑŞĚ×ÍàĀèĀĀÇ;ÍŌ"¾ÔÁ¾İă

'éăĀè¶İµéÍş"Ō;°Ōşáí»¾ĀŌàµªÑ¹·Ōèă³é PostScript Passthrough

à¹×èÍş"Ō;áí»¾ĀŌàµªÑ¹°Ōş»ĀĐàĀ·"ĐĚèşçéÍĀŪĀ PostScript

ă»ĀÑşàµĀ×èÍş¾ÔÁ¾İ«ŌèşăĀèĚŌĀŌĀ¶µÇ°µŌĀĀ 'Āă 'ĀàÇĪĀİă 'é áí»¾ĀŌàµªÑ¹Í×è¹æ ÍŌ"¾ÔÁ¾İă

'ĀăéµÑÇàĀ×Í; 'Ñş;ĀèŌÇă 'éă 'ĀăĀè;Ō'»ÑĚŌă 'æ

àĀ×Í; **ăĀŌ;ă³é** áÁĐ¾ÔÁ¾İăİ;ĚŌĀçÍşµŌ³İŌ;µĀÑéşĚŌ;»ĀĐĚ°»ÑĚŌ

ĚĀŌĀăĚµŌ:

ă¹°Ōş;Ā³Ō ;ŌĀăĀŌ;ă³é PostScript Passthrough ÍŌ" ;èÍăĚèà;Ō' ;ŌĀ·ŌşŌ¹çÍşáí»¾ĀŌàµªÑ¹·ŌèăĀèµŌ
'ĚĀŌĀă 'é

àÅ×Í; **μÔ´μÑέsäÇεάΆέÇ** ÈÒ; à×Ã×èí§¾ÔÁ¾¼ìçí§×Ø³ä´έμÔ´μÑέσίØ»;Ã³;àÊÃÔÁ¹ÔέάΆέÇ
ÍØ»;Ã³;àÊÃÔÁ¹Ôέ´Δά·Ã;»;Ë¹έΟËÃ×Í;ËÃÑ§ÀÒÊÃÑ§´Ò; ;ÔÁ¾¼ÔÁ¾¼;ÊÔÃçí§×Ø³

àÅ×Í;»ÃÐàÀ·ÍØ»;Ã³;ÒÃà ``ÒÐÃÙ·ÕèμÔ´μÑěšäÇé

àÀ×Í;μÑÇàÀ×Í;ǎ´μÑÇàÀ×Í;Ë¹Òè§´Ñ§μεíá»¹Òé μÑÇàÀ×Í;·ÒèÀÓÍÁÙè´´Ðç·Òé¹ÍÁÙè;Ñº²¹·Ò´çÍ§¶Ò´;ǎÐ´
´ÒÉÍ;ǎº²¹èÈÁÒÁ·Òèπ³μÒ´μÑέ§ǎ¹àπÁ×èÍ§¾ÒÁ¾¼

- **HP Multifunction Finisher:** ÁÓ;ÒǎμÒ´μÑέ§ Multifunction Finisher ǎ¹àπÁ×èÍ§¾ÒÁ¾¼
- **àÁÁìºí;«ìáºº 8 ¶Ò´ - áĒÁ´àÁÁìºí;«ì: ÈÒÁÒǎ¶;ÓË¹**
´ǎĒéáμèÁÐ²èÍ§à»ç¹²èÍ§ǎÑº²¹;ÈÒÁ·ÒèáÁ;Í;´Ò;Ñ¹ǎ´é á´Á¹¼Ùé´´ÚáÁàπÁ×Í
çèÒÁÈÁ×ÍàπÁ×èÍ§¾ÒÁ¾¼;ÈÒÁÒǎ¶;ÓË¹´²×èÍáĒéáμèÁÐ²èÍ§ǎ´é
- **àÁÁìºí;«ìáºº 8 ¶Ò´ - áĒÁ´àÁÒÁ§;ǎÐ´ÒÉ:** àπÁ×èÍ§¾ÒÁ¾¼;´ÐàÁÒÁ§§Ò¹¾ÒÁ¾¼à»ç¹μÑέ§´Ò;ǎÐ´
´Ñº²¹μèÒËØ´çÍ§¶Ò´ç·Òé¹ǎ»´éÒ¹º¹ á´ÁáÀèπÒ¹Ò§¶ÍºçèÒÁçÍ§§Ò¹ áĒÁ´¹Òé´´Ðǎ²é»ǎÐàÁ²¹;ÈÚ§ÈØ´
´´Ò;πÇÒÁ´´·Ñέ§ĒÁ´çÍ§¶Ò´´ǎĒè;ǎÐ´ÒÉçÍ§àÁÁìºí;«ì
- **àÁÁìºí;«ìáºº 8 ¶Ò´ - áĒÁ´àÁÒÁ§ÁÒ´Ñº/´´Ñ´àÁÒÁ§Ē¹éÒ:**
ǎĒéáπÁ×èÍ§¾ÒÁ¾¼;ǎÁ;ÈÒà´ÒËÁÒÁ©ºÑºǎĒéá´ÁÍÑμá¹ǎÑμÒ àπÁ×èÍ§´ÐáÁ;ǎμèÁÐËÒà´ÒàÁÒÁ§à
çèÒËÙèáμèÁÐ²èÍ§ ǎÁè´Ò;²èÍ§º¹ËØ´Á§ÁÒ ǎ¹;ǎ³Ò¹Òé §Ò¹¾ÒÁ¾¼;È¹Òè§§Ò¹´Ð»ǎÐ;Íº
´éçÁĒéÒà¹ÒËÁÒÁ²º´
- **àÁÁìºí;«ìáºº 8 ¶Ò´ - áĒÁ´áÁ;§Ò¹¾ÒÁ¾¼:** §Ò¹¾ÒÁ¾¼·ÒèÁÒËÁÒÁ§Ò¹´´Ð¶Ú;Èè§ǎ»μÒÁ²èÍ§
²èÍ§ǎÐË¹Òè§§Ò¹ ǎÁèμÑέ§áμè²èÍ§·ÒèǎÑ§çèÒ§ÍÁÙè²èÍ§ǎÁ;´Ò´éÒ¹º¹ËØ´Á§ÁÒ àπÁ×èÍ§´´Ð
çèÒÁ²èÍ§·ÒèáÁèçèÒ§ǎ» ǎ¹;ǎ³Ò·ÒèÁÒ;ǎÐ´ÒÉÍÁÙè·Ø;²èÍ§
àπÁ×èÍ§´´ÐËè§§Ò¹·Òè¾ÒÁ¾¼;à»ǎÑ§²èÍ§·ÒèÁÒ;ǎÐ´ÒÉáÁèàμçÁà»ç¹²èÍ§ǎÁ;ǎÁè´Ò;´éÒ¹º¹Á§ÁÒ
ÈÒ;ÁÒ²èÍ§ǎ´²èÍ§Ē¹Òè§àμçÁ ǎÐºº´ÐËÁØ´·Ó§Ò¹´¹;çèÒ´´ÐÁÒ;ÒÁ¹Ò;ǎÐ´ÒÉÍ;´Ò;¶Ò·ÒèàμçÁ´Ñ§;ÁèÒç
Èè§Í;ǎÁéçàÁÒèÁμé¹ǎĒÁèÍÒ;πÑέ§ǎ¹²èÍ§à´ÒÁç;Ñ¹

àÅ×Í;à¼×èíãĚéàκÃ×èí§¾ÔÁ¾¼íÁÙèã¹âĚÁ´·Œèã³é¾ĀÑ§§Ò¹ÍĀèÒ§ÁŒ»ĀĐĚŒ· ŒÀÒ¾¼
«Œè§ã³é¾ĀÑ§§Ò¹ă;¹éíĀĀ§ ĚĀÑ§¨Œ;·ŒèĀĀèĀŒ;ŒĀã³é§Œ¹àκÃ×èí§¹Œ¾¼íĚĀκÇĀ
ã¹;ŒĀã³éèκÃ×èí§¾ŒÁ¾¼ĚĀÑ§¨Œ;·ŒèĀŒ;ŒĀ»Œ´àκÃ×èí§Ā´ĀíŒμĀ¹ĀŒμŒ ăĚé;´»ŒèĀà»Œ´/»Œ´àκÃ×èí§

¾ÔÁ¾¼ì¾¼Ò, áÅÐª×èíá¿éÁáººíÑ;ÉÃ â»Ãá;ÃÁµÔ´µÑέşáººíÑ;ÉÃ¹Õéãªéä´έ;Ñªá¿éÁ .pfm áÅÐ .pcm

àÀxí; ãéśò¹ à¼xèíãÉéáÉ´śá¶º ¢çíμκÑ·ÉÓĚÑº;ÒĀ¾ÔĀ¾ì à¼xèíãéśò¹ á¶º
¢çíμκÑ·ÉÓĚÑº;ÒĀ¾ÔĀ¾ì
àèÇĀãÉé;ÒĀμÑésμèÒμÑÇàÀxí; ÒĀ¾ÔĀ¾ìÉÓĚÑºàí;ÉÒĀ·ÕèκØ³·ÐÉÑèś¾ÔĀ¾ìĒĐ´Ç;śèÒĀ´ÒĀçÖé¹

JPEG Passthrough Αὐτοματὴ Ἐπιπέδωση

- **Ἀπὸ Ἐπιπέδωση:** Ἐπιπέδωση τῆς JPEG εἰκόνης ἀπὸ τὸν ἄνδρα τῆς ἀποστολῆς εἰς τὸν ἄνδρα τῆς παραλαβῆς.
- **Ἐπιπέδωση:** Ἐπιπέδωση τῆς JPEG εἰκόνης ἀπὸ τὸν ἄνδρα τῆς ἀποστολῆς εἰς τὸν ἄνδρα τῆς παραλαβῆς (JPEG passthrough).
- **Ἐπιπέδωση:** Ἐπιπέδωση τῆς JPEG εἰκόνης ἀπὸ τὸν ἄνδρα τῆς ἀποστολῆς εἰς τὸν ἄνδρα τῆς παραλαβῆς (TCP/IP) ἢ εἰς τὸν ἄνδρα τῆς παραλαβῆς (LPT), DOT4 ἢ USB.

άΈ΄\$ÃÒÂΔαίÔÂ΄à;ÕèÂÇ;Ñº;ÒÃá΄΄έ\$μ×ί¹ϕÍ\$àκÃ×èÍ\$¾ÔÁ¾¼íáΔ;ÒÃμÑέ\$κèÒä
΄ÃàÇíÃíáÃΔ\$Ó¹¾ÔÁ¾¼·ÕèäÁèμÃ\$;Ñ¹

μΆÇ"Êí°ÇèÒμΆÑ°ËÁÖ;¼ÔÁ¾¼ì·ÕèáÊ´şíÂÛè·Õè¹Õèà»ç¹μΆÑ°ËÁÖ;¼ÔÁ¾¼ì·ÕèμÔ
´μÑéşíÂÛèã¹àκÃ×èÍş¾¼ÔÁ¾¼ì

àÁ×éíã²ésÒ¹ μÑçàÁ×í;¹Öé"ĐáÊ´šĚ¹éÒμεòς;ÒĀá"ésàμ×Í¹Ē¶Ò¹Đç¹Ò´àÁç;·ÖèÁØÁ´éÒ¹ĀèÒςçÇÒ
çÍšĚ¹éÒ"Í Ē¹éÒμεòς¹Öé"Đ»ĀÖ;¹çÖé¹ç³Đ³⁄₄ÔĀ³⁄₄ìà;ĒÖĀĒĀ×Í´Ù;ÒĀμÑésπèÖä´ĀàÇÍĀìàπĀ×èÍš³⁄₄ÔĀ³⁄₄ì à
´Ā"ĐăĒéçéíÁŪĀà;ÖèÁÇ;Ñ²Ē¶¶Ò¹ĐçÍšàí;ĒÖĀ·Öè;ÓĀŅš³⁄₄ÔĀ³⁄₄ì áĀĐçéíÁŪĀà;ÖèÁÇ;Ñ²àπĀ×èÍš³⁄₄ÔĀ³⁄₄ì
ĀÇĀ¶ŌšĒ¶Ō¹Đ»Ņ"Ō²Ņ¹çÍšÍØ»;Ā³;ĒÖé¹à»Ā×ÍšçÍšàπĀ×èÍš³⁄₄ÔĀ³⁄₄ì

